# The Good News from Your Parish

### **OUR LADY OF LEBANON MARONITE CATHOLIC CHURCH - HARRIS PARK**

**Sunday 29 December 2013** 

Issue 9

www.olol.org.au

### Sunday after Christmas

### THE EPISTLE

Brothers and sisters,

By faith Moses was hidden by his parents for three months after his birth, because they saw that the child was beautiful; and they were not afraid of the king's edict. By faith Moses, when he was grown up, refused to be called a son of Pharaoh's daughter, choosing rather to share ill-treatment with the people of God than to enjoy the fleeting pleasures of sin. He considered abuse suffered for the Christ to be greater wealth than the treasures of Egypt, for he was looking ahead to the reward. By faith he left Egypt, unafraid of the king's anger; for he persevered as though he saw him who is invisible. By faith he kept the Passover and the sprinkling of blood, so that the destroyer of the firstborn would not touch the firstborn of Israel. By faith the people passed through the Red Sea as if it were dry land, but when the Egyptians attempted to do so they were drowned. By faith the walls of Jericho fell after they had been encircled for seven days. By faith Rahab the prostitute did not perish with those who were disobedient, because she had received the spies in peace.



### **New Year's Readings**

Ep 2:11-22 Jn 14 : 27 - 31

Next Sunday's Readings

Heb 7:11-19 Lk 2:41 - 52

### THE GOSPEL

Now after the wise men had left, an angel of the Lord appeared to Joseph in a dream and said, "Get up, take the child and his mother, and flee to Egypt, and remain there until I tell you; for Herod is about to search for the child, to destroy him." Then Joseph got up, took the child and his mother by night, and went to Egypt, and remained there until the death of Herod. This was to fulfil what had been spoken by the Lord through the prophet, "Out of Egypt I have called my son." When Herod saw that he had been tricked by the wise men, he was infuriated, and he sent and killed all the children in and around Bethlehem who were two years old or under, according to the time that he had learned from the wise men. Then was fulfilled what had been spoken through the prophet Jeremiah: "A voice was heard in Ramah, wailing and loud lamentation, Rachel weeping for her children; she refused to be consoled, because they are no more."

Matt 2:13-18

### QUOTE OF THE WEEK

Heb 11:23-31

'The object of a new year is not that we should have a new year, but rather that we should have a new soul.'' - G.K. Chesterton

### PRAYER OF THE WEEK

Lord Jesus,

To Egypt, You were taken by Joseph, in the darkness of the night with your mother Mary, just as the angel asked.

Let us not be people of the night and our hearts consumed with hatred, but let your light shine through us and enlighten the darkness that dwells in our hearts.

Lord Jesus, with the coming of the New Year, let us come out of our old self and be made new with You. Amen.

**Michel Gittany** 



On behalf of all the priests, sisters and staff, we wish you and your families a Blessed and Peaceful New Year.

Want to receive the Newsletter by email, if so send your request to newsletter@olol.org.au

### **SUNDAY HOLY LITURGIES (Masses)**

OLOL Church - Harris Pk 8am (Arabic), 9:30am (English Family), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng), 7pm (English Youth) Mass Centres 11am St. Joseph the Worker, Auburn (Ar/Eng) / 6pm St Patrick's, Guildford (Ar/Eng)

### **WEEKDAY HOLY LITURGIES** (Masses)

Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 9am & 6pm. Wed 7am, 9am & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng) CONFESSIONS

Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays

### **WEEKDAY DEVOTIONS**

Rosary / Divine Mercy: Mon, Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm Fri 7:30pm Adoration Hour: Thursdays 8pm – 9pm 24 Hour Adoration: This First Friday of the month from 9:30am - Sat 7:30am

Parish Contact Numbers: Office: 9689 2899 Fax: 9689 2068. Email: info@olol.org.au Msgr Shora Maree P.P. 0418 969 844. A.P.s Fr Pierre 0411 735 258. Fr Tony 0433 211 248. Fr Raphael 0401 627 777. Fr Sam, Fr Antoun 9689 2899. Fr Paul 0414 900 016. Fr Bernard 0411 811 807. Fr Claude 0422 819 277.

## Light from the Word Escape to Egypt



This Sunday's Gospel recounts the escape to Egypt by Joseph, Mary and Jesus and their eventual return to settle in Nazareth. Our Reading is taken from the Letter to the Hebrews.

In the Reading the author of the Hebrews praises the faith of Moses, who was raised in Egypt and later departed. You may be coming to the realisation here that Moses and Jesus have much in common. Well that was the intent of the writer of the Matthew Gospel. Jesus was considered the second Moses by the writer and throughout the Gospel draws parallels. The Reading today also supports the argument. So let's take a look at the similarities drawn between Jesus and Moses:

- Jesus is born and laid in a manger while Moses is laid in a basket of reeds
- Herod sets a decree to kill all the first born males, as does Pharaoh
- Jesus escapes to Egypt while Moses is set down the river in Egypt to escape
- Both fasted in the desert
- Jesus gives the people the Beatitudes on the Mount (in Luke it is on the plain), while Moses gives the people the 10 commandments he received on the mountain
- Both are transfigured on the Mountain
- Jesus makes a new covenant with his blood, while Moses made a sacrifice of blood to God
- Both saved the people

Jesus is the fulfilment of the Old Testament prophecies. His life is a journey, like Moses, that gathers all humanity together, and leads them forward in the hope of the Kingdom. Amen

Sr Margaret Ghosn mshf

### The Martyrdom of the Children of Bethlehem

"When Hero realized that he had been outwitted the Magi, he furious, and he gave orders to kill all the boys in Bethlehem and its vicinity who were two years old and



under, in accordance with the time he had learned from the Magi. Then what was said through the prophet Jeremiah was fulfilled:

"A voice is heard in Ramah, weeping and great mourning, Rachel weeping for her children and refusing to be comforted, because they are no more." Matthew 2:16-18

On 29 December in the Maronite calendar we remember the martyrdom of the children of Bethlehem, also known as the Massacre of the Innocents.

We learn about the event from Scriptures (Matthew 2), which is the Gospel for the days liturgy. We learn that Herod requested that the Magi return to him after they had found Jesus. After being led by a star to the Child of Wonder, an angel appeared to the Magi in a dream and told them not to return to Herod. An angel also appeared to Joseph and told him to take his family to Egypt.

Lord we pray for all innocent children of this world. The children massacred through abortions, war and famine. Through the intercession of the Children Martyrs of Bethlehem, we pray that innocent children are protected and loved always.

### Shepherd's Corner

### **HERO OF FAITH OR A HEROD?**

Dear Parishioners,

Our Sunday Gospel reminds us that from the beginning, as there were those who welcomed the Birth of Christ our the Saviour with open-hearted faith and joy, like Mary, Joseph, the Shepherd's and the Maji there were also those who would go to all lengths to reject Him and God's plan like Herod.

We could ask how did Herod, born himself as a human being, into a royal family, heir to a throne, to be king of a people with a faith tradition, get to the stage in his life to be so insecure, angry and jealous and threatened by a child, to order the slaughter of innocent children? The answer could only be that his life had became all about his limited and self-centred plan and dream, his



throne, his Castles, his power, his wealth, his comfort and pleasure. There was no room or openness or trust in God's Great Divine Plan for his life and his people.

We could maybe sit back and judge Herod and say to ourselves I wouldn't be like that to order the killing of innocent children and not realise that it can be easy for us to drift into limited and self-centred plans and vision for our lives excluding God's plan.

If we like Herod, let the sinful and self-centred attitudes of **Pride, Anger, Jealousy, Sloth, Gluttony, Greed and Lust** rule our lives, our innocent children in our families suffer as a result. On another level In our modern world these self-centred attitudes seem to rule and allow the killing of innocent lives to the tune of 48 million a year around the world with legalised abortion.

Can a person with an open-hearted and heroic faith like Mary and Joseph in embracing God's Loving, Divine and Eternal Plan for us in Christ ever agree to an abortion? Could a Christian person striving to welcome Christ at Christmas and all through the year, especially, Priests, Religious, Spouses, Dads and Mums refuse to be heroically **Humble, Grateful, Forgiving, Diligent, Temperant, Charitable and Chaste.** 

So in your parish and own family are you a follower of a Hero of Faith or of Herod? Never too late to improve or Change!

Mons Shora Maree

### Article of the Week

### FINDING THE CHRIST CHILD IN OUR LIVES



As we come together to celebrate the Season of the Glorious Birth of Our Lord in our Maronite Liturgical Lectionary, we are called to share in the immense kindness of the Christ Child, who came to inspire and manifest His love within us. The Christmas Miracle continues to invoke in us a profound self-awareness that enriches our affection for the Child of Bethlehem and impels us to share in His humanity. But this self-awareness must not be experienced seasonally or once a year, but rather in our daily interactions, where we constantly persevere to seek the Christ Child in our thoughts, words and actions. The Narrative of the Great Mystery of the Incarnation heralds a timeless, transcendent message of hope, love and faith that offers us an outstanding example of how to be instruments of peace in our lives. Through the paradigms of charity, humility, courage, compassion and mercy the characters in the Christmas Story teach us how to be witnesses of Christ today and to radiate His unconditional love to a world that will know we are Christians by our human love.

The inn-keeper, moved by the predicament of Mary and Joseph, offered them a stable. He could have easily rejected their plea and numbed himself to their woes, since they were strangers; but he did not. While out in the fields, some shepherds were stunned by a heavenly apparition; however, they overcame their initial fears and felt a blazing desire to leave everything and to go and seek this Him. Joseph, the chaste husband of Mary, would have been ridiculed for betrothing a pregnant Mary if he had exposed her, but he did not; rather, he stayed with Mary and fulfilled his duty as husband, protector and father, believing and trusting in God's plan for him. And what about Mary, expecting out of wedlock at a young age, forced to leave her family and friends to dedicate her life to caring for the Son of God!

Teach us, Lord, like the inn-keeper, to always be witnesses to **charity** and help to alleviate the plights of others by showing them kindness. Likewise help us, Lord, as you lie in that manger helpless and vulnerable, to appreciate simplicity and to embrace and be witnesses to **humility** in our own lives.

With the shepherds, may we embody **courage** in our words and actions, leaving everything to seek You. Lord, through the example of Joseph, may the reality of **hope** resonate and sustain us and make us nothing less than zealous in **faith**. Through the intercession of Mary, may we empathise with the struggles of others and accept those who have fallen in difficult times, as we refrain from slander and judging, and approach them with a **compassionate** touch and **merciful** heart.

The summation of the nativity is based on one fundamental virtue: **love**. God so loved us that He allowed His Son to become one of us; to experience poverty, to feel the cold and to be *dependent* on the charity, courage, hope, faith, mercy and compassion of total strangers that greeted and welcomed Him on His entrance into the world. May we always see the Infant Lord in the struggles, joys, failures and victories of others and be compelled to be witnesses of Christ each day.

### Children's Corner

My dearest brothers and sisters,

Welcome to the first Sunday after my birthday. I hope that you enjoyed celebrating my birthday last Wednesday. I was very happy to see your beautiful faces in my Father's house over the last few days. As the New Year approaches I would like you to focus on some ways that you can improve your life in 2014. I am going to suggest some resolutions. A resolution is an action that we promise ourselves to take so that we can improve something in our life:



+ Pray the Rosary daily;

+ Try to attend Mass during the week. I know you come every Sunday, but try to come another day also with your family if you can;

+ Ask your parents if you can come and spend some time with me on Thursday nights at 8pm during Adoration. I am always very happy to see your faces;

- + If you are not already in the Fersen, ask your parents if they can enrol you (Saturdays between 1 3 pm);
- + Read a passage from the Bible every day;
- + Pray at home in the morning and the evening with you parents, brothers and sisters;
- + Read one or two chapters from a book every day;
- + Always play outside and be active. Don't spend too much time in front of the computer;
- + Always listen to your mother and father.

Try to make these small changes in your lives over 2014 and see how much better you will feel. Have a great holiday.

Your brother Jesus

**Anthony Yacoub** 



### **Parish Camera & Media Page**

**Children's Play Group Christmas Celebration** 



**Divine Word Family Christmas Dinner** 



**Children's Family Christmas Mass** 





### MaroniteCare COMMUNITY & YOUTH CENTRE Planned Giving Target

Target 2000 Parishioners \$5 a week

322 Parishioners committed



Pledge Forms for your monthly Tax Deductible donation are available at the Church Doors. Fill in and return to one of the Priests, Committee Members or the Parish Office. For Inquiries contact Lisa 96892899.

Pledge Envelopes available for in the Gift shop



CYPC Building Loan \$5,541,437

Our Lady of Lebanon Parish Loans 437 Units Loan \$1,646,677

Property Loan \$187,502

**Community Business Network Page** 

# perfume forever





Personal Use & Business Finance

Car, Trucks, Machinery, Bikes, Boats, Jet Skis.

1300 657 115

1/39 Marion Street, Parramatta 2150 www.carloancityonline.com.au





www.ibcorp.com.au



## Interested in being on the Newsletter Community Business Page

which reaches over 2000 families a week. For \$500 you can promote your business for a month. For details sponsors@olol.org.au or Joe on 0400 444 999. Proceeds assist with the monthly \$4500 printing costs of our newsletter.

### **PARISH NOTICE BOARD**

### **FEASTS & MEMORIAL MASSES**

### **Sunday 29 December:**

11:00am 1 Yr Imad Mtanious ElTers from Hraykis 5:00pm 1 Yr Michael Moussa Moussa from Kfersghab

### Monday 30 December:

10:30am Funeral George Youssef Menassa from Kfarfou 1:00pm Funeral Rose Michael Doueihi from Zgharta

### Tuesday 31 December: New Years' Eve

10:00am Joseph Wadih Ishak from Hadchit

11:30pm New Years' Mass

### Wednesday 1 January: New Years' Day - World Day of Peace

8:00am (Ara), 9:30am (Eng), 11:00am (Ara / Eng) -

**6:00pm** (Ara/ Eng)

### Thursday 2 January

**6:00pm** Salim Said Kazzi from Jieh (died in Lebanon)

### Saturday 3 January

6:00pm Living & departed of Kferdlakous

### **Sunday 5 January:**

11:00am 1 Yr Michael Jamil Rizk from Knat

### قدّاسات الأسبوع

### الأحد 29 كانون الأول: الأحد بعد الميلاد

11:00 السنة للمرحوم عماد مطانيوس الترس من حريقص 5:00 السنة للمرحوم مايكل موسى موسى من كفرصغاب

الإثنين 30 كانون الأول:

10:30 دفن المرحوم جورج يوسف منسى من كفرفو

1:00 ب ظ دفن المرحوم روز جريج الزعتيني أرملة المرحوم مايكل زخيا دويهي من زغرتا <u>الثلاثاء 31 كانون الأول: لبلة عبد رأس السنة</u>

10:00 جوزيف وديع اسحاق من حدشيت

11:30 مساءً قداس ليلة عيد رأس السنة

الأربعاء 1 كانون الثاني 2014: عيد رأس السنة - يوم السلام العالمي:

8:00 صباحًا (عربي)، 9:30 صباحًا (انكليزي)، 11:00 صباحًا (عربي/انكليزي)، 6:00 مساءً (عربي/انكليزي)

الخميس 2 كانون الثاني الخميس 2 كانون الثاني 6:00 المرحوم سليم سعيد القزي من الجيّة (متوفي في لبنان)

السبت 4 كانون الثاني الشائي السبت 4 كانون الثاني الشائي ا

الأحد 5 كانون الثاني: أحد وجود الربّ في الهيكل

11:00 السنة للمرحوم مايكل جميل رزق من قنات

### FROM THE COMMUNITY YOUTH & PASTORAL CENTRE



### **Parish Groups and Committees**

Pastoral Council Meeting: Tues 4 February 2014

### **Family & Adults**

Family of the Divine Word, Bible Discussion: Tues @ 7:30pm Adult Arabic Course: Sat 9:30am Mon 7pm to call 9689 2899

### Maronites Connected (for over 28's)

March 2<sup>nd</sup> a Spiritual day 'Living as a Maronite today' at St Joseph's Spiritual Centre. To receive event updates MConnected@olol.org.au orcontact Rafic on 0408358497

### Youth

**Blood Donation** contact Joanne 0427503008

Nursing Home Christmas Visit Sun 22 Dec. Josette 0447777703 **Monthly Youth Meeting: TBC** 

### **Youth New Years Harbour Cruise (aboard the Lady Rose)**

Sat 18 Jan. tickets \$ 60, include 2 Levels of DJ Ent. & buffet. Contact Barbara 0432 597 457 or Joe 0406 111 401

### **Teens**

Teens Carwash Day
Sat 4 Jan from 2-7pm & Sun 5 Jan from 8am-6pm @ bottom
level Carpark.
Include carwash with soap, vacuum & window polishing.
Contact Tony 0401364335.

Teens Day Out
Tues 14 Jan from 2:30pm - 9pm "Arcade Gaming Theme"
\$25 per person, contact Tony Mattar 0401364335

Teens Faith Discussion: Resumes February 2014

### **Children's Events** School Holidays

Arabic Classes: Resumes Feb 2014 call Antoinette: 0414819663 Children's Playgroup Resumes Tues 4 Feb 2014.

### **People with Disability**

Faith & Light Movement: 3rd Thurs of the month 7:30pm

### **General Notices**

**Registrations for First Holy Communion for 2014** being taken contact Parish office 9689 2899

### **Daily Bible verses to your mobile**

To receive send your name on an sms to 0404057777.

### MaroniteCare Services

### Youth Services & Facilities

Youth Drop in Recreation Room & Library & Study Centre open 10qm - 10pm for Youth 18 & over Under 18s only with adult supervision

Homework Help for Students K-10 Tues 3:30pm - 6pm Bookings essential call Anthony Chidiac 0417 426 103

### Counselling Services (English/ Arabic)

Nada Coorey Psychology for confidential counselling at Centre or at Westmead. Areas of Specialisation include Depression and Anxiety/Panic Attacks, Relationship difficulties and Family/Parenting. Contact Details: Mobile: 0434642509 or PH: 88981526

### MaroniteCare Youth and Family Counselling Service

For young people 12-18 years and their families. Call Debbie Draybi: 0433 217 063 or 8898 1518 Email: counselling@maronitecare.org.au

Marriage Counselling (Arabic) Sr Rose Therese: 0421 283 899

### Women's Well-being Office – Leila: 0423 207 905

**Natural Fertility Services** We offer daytime and evening appointments. For further info., please contact Leila Jessimer on 0423-207-905. Ladies Fitness & Wellbeing conact Abir 0410122999 Children's Playgroup Resumes Tues 4 Feb 2014.

Marriage Preparation Sessions book 8 months before wedding: 9642 0211

### OLOL St Vincent De Paul Conference call Kim Moussa 0424658190

### POSITION AVAILABLE -PARTTIME COUNSELLOR

MaroniteCare is seeking interest from qualified counsellors for funded program, providing part-time counsellor with cross-cultural awareness (up to 12 hrs/w) to counsel teens and their parents, mainly from a Maronite Lebanese background. Applicants to please send CV to josephine.ishac@olol.org.au

### إجتماعات ونشاطات لجان الرعية

عائلة الكلمة الإلهية: كل يوم الثلاثاء الساعة 7:30 مساءً لجنة الطلائع: تعاود لقائاتها شباط 2014. لجنة فرسان العذراء: تعاود لقائاتها شباط 2014. لجنة الأخوية: كلُّ أول أربعاء من الشهر الساعة 7:00 مساءً لَجْنة إيمان ونور: كُل ثالث أربعاء من الشهر الساعة 7:30 مساءً لَجنة المسنين: كل أول إثنين من الشهر الساعة 7:30 مساءً مدرسة اللغة العربية للأولاد: تعاود لقائاتها شباط 2014. للمعلومات الاتصال بالسيّدة أنطوانيت بوسف 0414819663

### رسالة البابا فرنسيس إلى مدينة روما والعالم لمناسبة عيد الميلاد

المجد لله في العلى والسلام في الأرض للناس أهل رضاه (لوقا 2،14). أيها الأخوة والأخوات في روما والعالم، ميلادا مجيدا!

أتبنى نشيد الملائكة، الذين ظهروا لرعاة بيت لحم في الليلة التي وُلد فيها يسوع. نشيد يوحد الأرض والسماء، موجها للسماء التسبيح والمجد، ولأرض البشر أمنية السلام.

أدعو الجميع للمشاركة في هذا النشيد: هذا النشيد هو لكل رجل وامرأة يسهرون الليل، ويأملون بعالم أفضل، ويعتنون بالآخرين ساعين إلى القيام بواجبهم بتواضع. المجد لله!

هذا ما يدعونا إليه عيد الميلاد قبل كل شيء: أن نرفع المجد لله، لأنه صالح وأمين ورحوم. في هذا

اليوم أتمني للجميع أن يتعرفوا على وجه الله الحقيقي، الآب الذي أعطانا يسوع. أتمني للجميع أن يشعروا بأن الله قريب وأن يكونوا في حضرته، أن يحبوه

بإمكان كل واحد منا أن يمجد الله، خصوصا من خلال حياته، حياة مكرسة لمحبة الله والأخوة. السلام للبشر .

السلام الحقيقي ليس توازنا بين قوى مضادة. ليس "واجهة" جميلة، تختبئ وراءها تناقضات وانقسامات. السلام النزام يومي يتواصل انطلاقا من عطية الله، من نعمته التي وهبنا إياها في يسوع المسيح.

من خلال النظر إلى الطفل في المغارة، نفكر بالأطفال أكثر ضحايا الحروب هشاشة، نفكر أيضا بالعجزة، بالنساء اللواتي تُساء معاملتهن، بالمرضى ... الحروب تقضى على حياة الكثيرين وتلحق بها الضرر! ...

دعونا لا نفقد أبدا شجاعة الصلاة! شجاعة القول: يا رب امنح سلامك لسورية والعالم كله. وأدعو غير المؤمنين أيضا للتوق إلى السلام، مع رغبتهم هذه التي توسّع القلب: جميعنا متّحدون، أكان بواسطة الصلاة أو من خلال الرغبة. جميعنا متحدون من أجل السلام...

يا أمير السلام، بدّل قلوب من يمارسون العنف أينما وُجدوا كي يلقوا السلاح وتُسلك درب الحوار. يا رب الحياة، احفظ المضطهَدين من أجل اسمك. امنح الأمل والعزاء للاجئين والمهجرين... ساعد المهاجرين الباحثين عن حياة كريمة على إيجاد حسن الضيافة والمساعدة...

يا رب السماء والأرض، انظر إلى كوكبنا هذا، الذي غالبا ما يستغله طمع وجشع البشر بطريقة عشوائية. ساعد وحافظ على ضحايا الكوارث الطبيعية، خصوصا الشعب الفيليبيني العزيز، الذي ضربه مؤخرا إعصار خطير.

أيها الأخوة والأخوات الأعزاء، في هذا العالم وفي هذه البشرية وُلد اليوم المخلص، الذي هو المسيح الرب. فلنتوقف أمام طفل بيت لحم.

ولنترك قلبنا يتأثر، دعونا لا نخشى هذا الأمر. دعونا لا نخشى أن يتأثر قلبنا! نحن نحتاج لأن يتأثر قلبنا. لنترك حنان الله يدفئه؛ إننا بحاجة إلى ملاطفاته. ملاطفات الله لا تسبب الجراح. ملاطفات الله تعطينا السلام والقوة. نحن نحتاج إلى ملاطفاته. الله عظيم في المحبة، وله التسبيح والمجد مدى الدهور! الله سلام: لنطلب إليه أن يساعدنا على بناء السلام يوميا، في حياتنا، في عائلاتنا، في مدننا وأممنا، في العالم كله. لنترك أنفسنا نتأثّر بطيبة الله.

### الأوّل من كانون الثاني اليوم العالمي للسلام

أنشأ البابا بولس السادس اليوم العالمي للسلام في الأوّل من كانون الثاني 1968، وأراد من خلال هذا الحدث تذكير العالم بأهميّة البحث عن السلام كشرط اساسى لتحقيق النمو الاجتماعي، انطلاقاً من رسالته العامة:

"ترقى الشعوب" وفيها قال البابا: "ان الانماء هو الاسم الجديد للسلام". 2010: البابا بندكتوس السادس عشر، وجه رسالة بمناسبة اليوم العالمي للسلام لهذا العام تحت عنوان: "إن شئت زرع السلام، فاحم الخليقة".

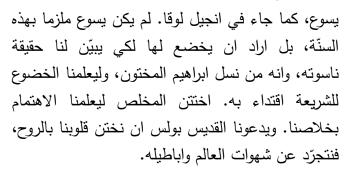
يشدد البابا في رسالته على أن الأزمة البيئية التي يواجهها العالم اليوم هي مناسبة ضرورية لإعادة التفكير بطريقة واعية لنموذج تتمية البشرية، بالتخلي عن أنماط حياة شخصية أم وطنية يتحكم فيها الاستهلاك والأنانية.

يدعو البابا الأفراد والأمم باختيار سبل تقود إلى إدارة الطبيعة وليس إلى انتهاكها، عبر وسائل قيمة كاعتماد الطاقة الشمسية، إدارة النظام المائي الجيولوجي، وغيرها..

يرى البابا أن المسألة البيئية ملحة وطارئة ودعا لعدم الوقوف غير مبالين إزاء مسائل تتأتى من التغيرات المناخية والتصحر وخسران انتاجية المساحات الزراعية... وحض على التحرك سريعًا لإيجاد حلول.

### عيد ختانة الربّ

نحتفل في رأس السنة بعيد ختانة الرب. كانت شريعة الله في العهد القديم، ان يُختن كل صبى ابن ثمانية ايام. وعملا بهذه الشريعة خُتن الطفل



الخوري طونى سركيس

### **IN OUR PRAYERS**

### Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for:

(A) Fr Elas Ayouts, (B) Mila Bou Radain, Raymond, Annie Bazouni & theirson Charbel Bazouni, Rizk Youssef Boutros & wife Shama, Joseph Saad Boutros, Maroun, Debbie, Ramza, Fadwa Bou Melhem, Fr Hanna Bou Melhem, Elias Bechara , Toufic & Martha Budway (C) Maroun Chediac, Mary Chediac, Mona Chediac, Antonious Chediac, & John Chediac, (D) Hanna & Wadad Daaboul (E) Zeina Morched Eid, Morched Eid (F) Mama Fahed, Laura Faddoul, Youssef Gerges Fadoul (G) Collen Madeline George, Helen George, Majid George Tannous & Kalimeh Gittany & Family, Tourna Gerges, U Youssef & Leila Gittany (H) Anis Haddad, Maurice Jamil Haddad, Madeline & Paul Haddad, Joseph Paul Haddad, Youssef & Amineh Hallal & Family, Elias, Salimeh, Khaicy, Saadeh Elias Khoury & wife Malky, Youssef, Hannah, Marie Kaboura (M) Lichaa & Youssef Malkour, Anthony Mamah Moses & Moses family, Elias Barbar Moussa, John Toufic Merhi, Anthony Mamah Moses & Moses family, Youssef Maroun & wife Ghassoun (N) Badwi Jamil Ndaira, Hasna Ndaira, Adel Massih Naoum (R) Jamil & Labibi Roumanus, Raymond & Etour Romanos & son Joseph, Rouhana & Elaine Rahme (S) Boutros Koushaya Sasine, John Sleiman, Hanna Assad Sleiman Louie Succar, Boutros Kouzhaya Sassine, Wahid & Wadiha Samia & son Jabbour Houda Raphael Saleh Souls in Purgatory, (T) Leila Touma (W) Jamil Wehbe & Barbara Wehbe (Z) Maroun John Zaouk and all the faithful departed of the Zaouk family.



### to the Family of Margaret Moussa \$650 who requested in Lieu of flowers donations be towards the OLOL Community Youth & Pastoral Centre. Our thanks to all who donated in response. Be assured of our

In Memoriam & Thanks..

continuing prayers for your departed



## الأحد بعد الميلاد الأوّل بعد الميلاد

في الأحد الأوّل بعد الميلاد، تتأمّل الكنيسة بنصِّ من سفر الرؤيا، يصف لنا "المَدينة المُقدَّسَة" التي "أَبْوَابُهَا لَنْ تُغُلْقَ طَوَالَ اليَوم". كم هو كبير التشابه ما بين هذه المدينة ومغارة الميلاد التي شرّعت أبوابها أمام الملائكة والرعاة والمجوس والخراف و... أمام كلّ واحدٍ يؤمن بيسوع المسيح في قلبه ويهبه روحه وفكره وأفكاره وعواطفه وكلّ ما فيه... لقد فتح لنا يسوع المسيح بتجسده "باب السماء" الذي لن يغلق بعد اليوم أمام كلّ راغب بخلاص روحه ووثق بمحبّة الآب السماوي وغفران الابن الفادي والهام الروح المعزّي. المدينة المقدّسة كالمغارة لديها كلّ شيء ضروري للحياة الحقيقية وليست بحاجة إلى كلّ ما يعوزه ضعفنا البشريّ فالطعام أو اللباس أو المال أو الذهب حاجات ولكنّها ليست أولويات. الأولوية في المغارة (كما في المدينة) هي للمسيح وهذا ما جعل أغنياء

المجوس يأتون وهذا ما جعل الرعاة يبقون مع أن الأولين لديهم كلّ شيء والآخرين يفتقرون إلى كلّ شيء. لكنّ كليهما فهما أنّه من دون يسوع حياتهم هي "كالهباء والغشيم"، فارغة من المعنى والمضمون ولكن معه يصبح لديهم حياة حقيقية وأبدية لأنّه: وحده يسوع المسيح يبعد شبح الرهبة لأنّه "السراج" و "تور العالم" (يو 9/5). وحده يسوع المسيح يبعد شبح الجوع لأنّه "خبز الحياة" (يو 48/6). وحده يسوع المسيح يبعد شبح القوية لأنّه حيثما اجتمع اثنان باسمه يكون هو الثالث بينهما (متى 20/18). وحده يسوع المسيح يبعد شبح الخوف لأنّه جاء لبدعو الخطأة إلى التوبة (لوقا 32/5). وحده يسوع المسيح يبعد شبح التردّد لأنّه الطريق والحق والحياة (يو 18/6). وحده يسوع المسيح يبعد شبح التردّد لأنّه الطريق والحق والحياة (يو 61/4). وحده يسوع المسيح يبعد شبح الموت لأنّه الطريق والحق والحياة (يو 18/16). وحده يسوع المسيح يبعد شبح الموت لأنّه القيامة والحياة (يوحنا 20/11). لأجل كلّ ذلك تتوجّه رسالة اليوم إليك لتقول لك: "لا تخف" فأبواب السماء مقتوحة لك ... إلّا إذا كنت "تَجسٍ أو قاعلٍ رَجَاسَةٍ وكَذِب" فحينها لن تكون من "المكتُوبين في كِتَابِ الْحَيَاة، كِتَابِ الْحَمَل". هل برأيك يعتبر هذا شرطاً تعجيزياً؟ لم يشترط الله لدخولك إلى السماء أن تكون من "المكتُوبين عالماً أو متققاً والدليل وفرة القدّيسين "البسطاء": دومينيك سافيو، برناديت سوبيرو، خوري أرس.. لم يشترط الله لدخولك إلى السماء أن تكون مشهوراً أو من معارف مشهور ما كما يحصل مثلاً عندما يتقدّم أحدهم لطلب وظيفة ولا يقبل إلا بواسطة "حرزانة"، فحتى تلاميذ يسوع كانوا من الطبقات الفقيرة إجمالاً. يسألك الربّ شيئاً وأحداً ألا وهو أن يكون تعطيه قلباً نقياً: "طُوبي لأنفياً والقُلُوب، لأنّهُم سيّا وأحدى أن معارف أن يكون تعطيه قلباً نقياً: "طُوبي لأنفياء القُلُوب، لأنتهم مالله المجوس الذين "قُرِحُوا فَرَحًا عَظِيمًا حِدًا"، لأنّ الله يحبّك وينتظرك بشوقٍ في السماء ولكن، هلا تبدأ بالسجود له، على مثال المجوس أيضاً، أمام معارة الحيات ومؤود الخلاص؟





هي الكلمة محورُ الميلاد ومحورُ تاريخ البشر الخلاصي. كتبَ عنها يوحنا الحبيب في مطلِع إنجيله: "في البدءِ كان الكلمة. والكلمة كان مع الله، وكان الكلمة الله. به كلُّ شيءٍ كُوِّن، وبدونِه لم يكن شيءٍ ممّا كان... والكلمةُ صارَ بشرًا وسكنَ بيننا، مملوءًا نعمةً وحقًّا (وو1: اووو1).

أسرعَ الرعاةُ إلى بيتَ لحم لكي يرَوا الكلمة، فرأَوْها" طفلاً مُضجعًا في مذود" (د2: 17). ولما شاهدوا" أخبروا بالكلمة "التي قيلت لهم (د2: 17)، ثمّ رجِعوا وهم يمجّدونِ الله ويسبّحون على الكلمة التي سمعوها ورأوه (راجع د2: 20).

أجل، **الكلمة هي محو**رُ ا**لميلاد** .فالمسيخُ المخلّص، الإلهُ المولودُ إنسانًا، هو كلمةٌ تُعلَن لنا ونحن نقبلُها؛ **وكلمةً نراها** ونخبرُ عنها(ايو1: 1-3)، فتُوَلِّدُ الإندهاش وتستقرُ في القلوب؛ **وكلمةٌ نُصلّيها** تمجيدًا وتسبيحًا لله.

هذه الكلمة - الإله المتجسد هي ينبوغ ثقافتنا المسيحية، ونحن مدعوون لنشرها وطبع شؤوننا الزمنية بقيمها ونتائجها في لبنان وهذا المشرق. المسيح ابنُ الله المتجسد هو كلمة الآب الوحيدة والكاملة والنهائية .به قال الله للبشرية كلَّ شيء، وختم كلَّ ما سبقها من أقوالِ الأنبياء والمزامير وسائر الكتب المقدّسة، لأنّها اكتملت في المسيح وانكشفت رموزُها. ولقد سمعنا في الرسالة إلى العبرانيين التي تُليّت علينا هذا التأكيد: "أنّ الله، بعد أن كلّم آباءَنا قديمًا بالأنبياء مراتٍ كثيرة وبأنواع شتى، كلّمنا نحِن، في هذه الأيام الأخيرة، بابنه الذي جعله وراتًا لكلَّ شيء، وبه أيضًا أنشأ العالم (عب1: 1-2).

كتب القديس يوحثًا الصليبي، مُعلَّقًا على هذا القول: "عندما أعطانا اللهُ ابنه، والابنُ هو كلمَته الأخيرة القاطعة، قال لنا كلَّ شيءٍ دفعةً واحدة... لأنّ كلَّ ما قاله سابقًا بتصريحاتٍ مجزّأة في الأنبياء والكتب، يقولُه الآن بنوع كامل، مُعطيًا أيّانا كلَّ شيءٍ في الابن."

أجل! قال لنا الله بالكلمة المتجسّد كلَّ الحقيقة المثلّثة وهي حَقيقةُ الله والإنسان والتاريخ. قال لنا ح**قيقة الله** الظاهرة في المسيح، الذي هو، كما سمعنا في الرسالة المذكورة" **ضياءُ مجد الله، وصورةُ جوهره، وضابطُ كلَّ شيءٍ بكلمة قدرته)**"عب1: 3). وعندما طلبَ فيليبس من يسوعَ: "أرنا الآب وحسبُنا"، أجابه الربّ: "مَن رآني يا فيليبس، رأي الآب"(يو 14: 8–9).

وقال لنا **حقيقة الإنسان**، هو القدّوس الذي صار إنسانًا بكمال الطبيعة الإنسانية؛ فكّرَ بعقل إنسان، وأحبَّ بقلبِ إنسان، وعمِلَ وباركَ بيد إنسان. قال عنه بولس الرسول: "لقد شابهنا في كلِّ شيء ما عدا الخطيئة"(عب4: 15).

وقال لنا حقيقة تاريخ البشر :أنّه تاريخ يصنعه بالتعاون مع كلّ إنسان، لكي يصبحَ تاريخَ خلاص. فتصميمُ اللهِ الخلاصيّ يتحقّقُ عبرَ مراحلِ تاريخِ البشر. هذه هي كرامةُ كلّ شخصِ بشريّ وقدسيةُ حياته، أنه معاونُ الله في صنع التاريخ...

لهذه الحقيقة والمحبّة يشهدُ المسيحيّونَ في لبنان وبلدان الشرقُ الأوسط وفي كلِّ مكان. وبهما

أيُّها المسيح، كلمةُ الله المتجسدة، بميلادك أخَذَتِ الحقيقةُ والمحبّة إسمًا في التاريخ هو أنت، يسوع المسيح. أنر بحقيقتك، حقيقةِ اللهِ والإنسانِ والتاريخ، كلَّ واحدٍ منّا وكلَّ مسؤول بيننا. أنتَ النورُ الحقيقيُّ الذي "يُنيرُ كلَّ إنسان، آتٍ إلى العالم"(يو 1: 9). أنتَ الذي أشرقَ نورُك بالميلاد في ظلمات الليل، بدَّد بنور كلمتك ونعمتِك الظلمةَ من العقول والقلوب والضمائر. وساعدنا لكي نبدِّد كلَّ ظلمةِ شرِّ وكذبٍ وحقد؛ كلَّ ظلمةِ فقرٍ وعوز، كلَّ ظلمةِ حربٍ وعنفٍ وإرهاب، كلَّ ظلمةِ كبرياءٍ وظلمٍ واستكبار.

إجمعنا يا ربُّ بالحقيقة والمحبة، وبروح الوحدة والتضامن، لك المجد والتسبيح، أيها الآب والابن والروح القدس الآن وإلى الأبد، آمين.

عظة البطريرك الكردينال مار بشاره بطرس الراعي بمناسبة عيد الميلاد المجيد.

# الخير السارمن رعيتك

### رعيّة سيدة لبنان المارونية - هاريس بارك

### الأحد ٢٩ كانون الأول ٢٠١٣

ابَعْدَمَا انْصرَوْفَ المَجُوس، تَرَاءَى مَلاكُ الرَبّ في الحُلْم

وابْقَ هُنَاكَ إلى أَنْ أَقُولَ لَكَ، لأَنَّ هِيرُودُسَ مُزْمعٌ أَنْ يَبْحَثَ

عَنِ الصَّبِيِّ لِيُهْلِكَهُ". فقَامَ يُوسُفُ وأَخَذَ الصَّبِيَّ وأُمَّهُ لَيْلاً،

ولَجَأَ إِلَى مِصْر. وبَقِيَ هُنَاكَ حَتَّى مَاتَ هِيرُودُس، لِيَتِمَّ مَا

وأَرْسَلَ فَقَتَلَ جَمِيعَ الصِّبْيَانِ في بَيْتَ لَحْمَ وضَواحِيها، مِن

ابْن سَنَتَيْن فَمَا دُون، بحَسَب الزَّمَن الَّذي تَحَقَّقَهُ مِنَ

المَجُوس. حِينَئِذٍ تَمَّ مَا قِيلَ بِالنَّبِيِّ إِرْمِيَا: "صَوْتٌ سُمِعَ في

الرَّامَة، بُكَاءٌ وَنَحِيبٌ كَثِيرٍ. رَاحِيلُ تَبْكِي أَوْلادَهَا، وقَدْ أَبَتْ أَنْ

**\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$** 

الانجيل

متى ۲ : ۱۳ – ۱۸

### الأحد بعد الميلاد

### www.olol.org.au

### الرسالة

بِالإِيْمَانِ مُوسَى، لَمَّا وُلِدَ، أَخْفَاهُ أَبَواهُ تَلاَثَةَ أَشْهُر، لأنَّهُمَا رَأَيَا الصَّبِيَّ جَمِيلاً، ولَمْ يَرْهَبَا أَمْرَ المَلِك. بِالْإِيْمَانِ مُوسَى، لَمَّا كَبُرَ، أَبَى أَنْ يُدْعَى ابْنًا لابْنَةِ فِرْعَون، واخْتَارَ المَشَقَّةَ معَ شَعْبِ اللهِ على التَّمتُّع الوَقْتِيِّ بِالْخَطِيئَة، حَاسِبًا عَارَ المَسِيح غِنِّي أَعْظَمَ مِنْ كُنُوزِ مِصْر، لأَنَّهُ كانَ يَتَطَلَّعُ إِلَى المُكافَأَة. بِالإِيْمَانِ تَرَكَ مِصْر، ولَمْ يَخْشَ غَضَبَ المَلِك، وثَبَتَ على عَزْمِهِ، كَأَنَّهُ يَرَى مَا لا يُرَى. بِالإِيْمَانِ صَنَعَ الفِصْحَ ورَشَّ الدَّمِّ، لِنَلاَّ يَمَسَّهُم مُهْلِكُ الأَبْكَارِ. بِالإِيْمَانِ عَبَرَ بَثُو إسْرائِيلَ البَحْرَ الأَحْمَرِ، كَمَا على أَرْض يَابسَة، ولَمَّا حَاوَلَ المِصْرِيُّونَ عُبُورَهُ غَرِقُوا. بالإيْمَان سَقَطَتُ أَسْوَالُ أَرِيْحًا، بَعْدَ الطَّوَافِ حَولَهَا سَبْعَةَ أَيَّام. بالإيْمَان رَاحَابُ البَغِيُّ لَمْ تَهْلِكُ مَعَ الَّذِينَ عَصَوا، لأَنَّهَا قَبِلَتِ الجَاسُوسَين بسَلام.

عب ۷ : ۱۱ – ۱۹

# لِيُوسُف، وقَالَ لَهُ: اقُمْ، خُذِ الصَّبِيَّ وأُمَّهُ، وَاهْرُبْ إِلَى مِصْر، قَالَهُ الرّبُ بِالنَّبِيّ: "مِنْ مِصْرَ دَعَوْتُ ابْنِي". ولَمَّا رَأَى هِيرُودُسُ أَنَّ المَجُوسَ سَخِرُوا مِنْهُ غَضِبَ جدًّا.

### قراءات عيد رأس السنة

أف ۲: ۱۱ – ۲۲

يو ۱۶: ۲۷ – ۳۱

### قراءات الأحد القادم

عب ۱۱: ۷ – ۱۹

لو ۲: ۲۱ – ۵۲

تَتَعَزَّى، لأَنَّهُم زَالُوا مِنَ الوُجُود".

الكهنة، الراهبات، أعضاء اللجان والعاملون في الرعية يتمنّون عامًا سعيدًا

### من أقوالهم...

"الهدف من السنة الجديدة ليس أن يكون لنا سنة جديدة،

بلّ أن تكون لنا روحٌ جديدة" جيلبار كيث تشيسترتون

### صلاة الأسبوع

أيِّها الآب السماوي، يا من قبلت سجود المجوس أمام مزود ابنك في إسطبل الحيوانات في بيت لحم، نقبّل سجود قلوبنا وأفكارنا أمامك في كلّ حين وحوّل عطايانا الزائلة إلى نعم روحية، كما يفعل روحك القدّوس في الإفخارستيا عندما تتحوّل قرابين الخبز والخمر إلى جسدك ودمك الأقسين، فيتمجّد في حيانتا اسمك واسم أبنك الوحيد وروحك القدّوس إلى الأبد، أمين

### قدّاسات يوم الأحد

كنيسة سيدة لبنان - هاريس بارك 8:00 (عربي)، 9:30 (إنكليزي)، 11:00 (عربي، إنكليزي)، 5:00 (عربي، إنكليزي)، 7:00 (إنكليزي) مراكز قداس 11:00 ق.ظ. في كنيسة مار يوسف العامل، أويرن(عربي، إنكليزي) / 6:00 ب. ظ. في كنيسة سانت باتريك، غيلدفورد(عربي، إنكليزي)

### قدّاسات الأسبوع

الإثنين - الجمعة 7:00، 9:00 صباحاً و 6:00 مساءً، الأربعاء 7:00، 9:00 صباحاً و 5:30؛ 7:00 مساء (انكليزي) السبت 7:30 صباحاً و 6:00 مساء

مؤمنة قبل وخلال قداس السبت الساعة 6:00 مساءً وقدّاسات الأحد أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع ساعات السجود: كل يوم خميس 8:00 – 9:00 مساءً 🔻 24 ساعة سجود أمام القريان: : هذه أول جمعة من الشهر من الساعة 9:30 صباحاً لغاية السبت 7:30 صباحاً

